

## Indice generale / General Index

<b>Presentazione</b> (GIAMPIETRO DAL TOSO) . . . . .	5
<b>Presentation</b> (GIAMPIETRO DAL TOSO) . . . . .	7

ALEXEY MAKSIMOV

### **La mission comme Illumination**

<b>Vers un nouveau regard herméneutique d'un concept ancien . . .</b>	9
---	---

MICHEL AL LAFE

### **Collaboration avec les musulmans comme un témoignage de l'Évangile. Oui, je suis le gardien de mon frère ! . . . . .**

<b>Liban : Terre en mission. . . . .</b>	37
<b>Arabité et langue arabe : Traits d'unions des « frères du Levant » . . . . .</b>	41
<b>Al-mashriqiyoun : Chrétiens d'Orient . . . . .</b>	43
<b>Expériences vécues authentiques : Pépites à préserver et à accroître . . . . .</b>	45
<b>Initiatives religieuses et nationales : Renforcer le dialogue et repousser la crainte . . . . .</b>	46
<i>Lettres Pastorales des Patriarches Catholiques d'Orient. . . . .</i>	46
<i>Conseil des Églises du Moyen-Orient. . . . .</i>	47
<i>Groupe Arabe du Dialogue Islamo-Chrétien . . . . .</i>	48
<i>Comité National du Dialogue Islamo-chrétien . . . . .</i>	48
<i>Moussa el-Sadr, l'Imam « disparu » : Victime de la convivialité. . . . .</i>	49
<i>Michel Aoun : Témoignage du Christ dans les méandres de la politique Avec le Hezbollah : « Le dialogue comme mode de résolution des conflits »</i>	52
<i>En Syrie : « Le pur libanais aimant sa patrie et sa nation » . . . . .</i>	55
<i>L'Académie de l'Homme : « L'homme est dans ses paroles » . . . . .</i>	56
<i>25 mars : « Annonciation » d'une unité nationale . . . . .</i>	58
<b>Ranimer « la théologie du prochain » : Oui ! Être le gardien de son frère</b>	59

DIMITRIOS KERAMIDAS

### **Evangelisation and Mission in the Documents**

<b>of the Holy and Great Council of the Orthodox Church . . . . .</b>	65
<b>The Christian mission as proclamation of God's <i>parousia</i> . . . . .</b>	65
<b>The Holy and Great Council of the Orthodox Church . . . . .</b>	66
<b>The precedence of <i>eschaton</i> . . . . .</b>	69
<b>The universal dimension of Christian mission . . . . .</b>	74
<b>Re-evangelisation and secularism . . . . .</b>	76
<b>Conclusions . . . . .</b>	80

MARIA CAMPATELLI

**Evangelizzazione e testimonianza dossologica:  
Alexander Schmemmann** . . . . . 85

Una riflessione nel contesto di una teologia della missione in profondo cambiamento . . . . .	87
I dinamismi messi in atto dal crollo delle <i>societates christianae</i> . . . . .	89
L'escatologia come modo della relazione tra la Chiesa e il mondo . . . . .	91
La liturgia come esperienza del regno . . . . .	95
La frontiera del battesimo . . . . .	98
Il mondo visto nel regno . . . . .	100
La natura sacramentale della vita cristiana. . . . .	105

TAMARA GRDZELIDZE

**The Orthodox Church on Mission  
and the Ecumenical Horizon** . . . . . 109

STEFANO PARENTI

**La missione delle Chiese Orientali cattoliche** . . . . . 121

L'attuale configurazione. . . . .	122
Le origini . . . . .	124
Identità e missione alla vigilia del Vaticano II . . . . .	125
Identità e missione in <i>Orientalium Ecclesiarum</i> 1 e 24. . . . .	127
La sfida dell'emigrazione . . . . .	128
Identità e comunione ecumenica . . . . .	131

LEONIDE BEKA EBRALIDZE

**Missione e liturgia: prospettive ortodosse** . . . . . 135

Missionarietà della liturgia: una prova storica . . . . .	137
La missione cosmica . . . . .	138
Il luogo dell'incontro . . . . .	139
Conclusione . . . . .	145

MATTEO NICOLINI-ZANI

**Monastic Mission in Dialogue. The Missionary Paradigm of  
East Syriac Christianity in China: An Historical Perspective** . . 149

The Monastic Paradigm . . . . .	151
The Dialogic Paradigm . . . . .	157
<i>Mission as Incultural Dialogue</i> . . . . .	157
<i>Mission as Interreligious Dialogue</i> . . . . .	162
<i>Mission as Political Dialogue</i> . . . . .	166
A Prophetic Paradigm for the Mission in Asia . . . . .	171

ROSALBA MANES

**Evangelizzazione e collaborazione nell'apostolato di Paolo** . . . 183

Uno sguardo all'evangelizzazione paolina . . . . . 184

Il dinamismo missionario dell'Apostolo . . . . . 187

*Synergós* nelle lettere di Paolo o il vocabolario della collaborazione . . . . 188

Non solo collaboratori ma anche collaboratrici. . . . . 190

La qualità delle relazioni . . . . . 193

La vita dei credenti nel segno dell'*agápē* e il caso di Filemone. . . . . 195

L'attualità del ruolo dei collaboratori di Paolo . . . . . 198

ANDREI BORISOVICH EFIMOV

**Cenni su alcune direzioni di sviluppo della teologia russa della missione** . . . . . 205

Il Consiglio e la missione della creazione eterna . . . . . 206

Obiettivi della missione. . . . . 214

La Chiesa e la missione . . . . . 215

Antropologia e missione. La bellezza salverà il mondo . . . . . 218

GERMANO MARANI

**Le Chiese Orientali e il Concilio Vaticano II  
Coscienza ecclesiale del mondo, testimonianza luminosa,  
collaborazione... missione** . . . . . 227

San Giovanni XXIII . . . . . 227

I Melchiti al Concilio Vaticano II. . . . . 228

Apporti in aula conciliare sulla Scrittura. . . . . 228

Lo Schema sulle missioni: *luce della testimonianza e semina verbi* . . . . 229

La Chiesa nella società. . . . . 229

Il Matrimonio e l'Oriente cristiano. . . . . 230

La "giornata melchita" sull'unità ecclesiale . . . . . 230

Patriarchi *Cardinali*? . . . . . 231

"Lei rappresenta tutti noi" . . . . . 232

La missione intra-cattolica delle Chiese Orientali cattoliche . . . . . 232

La presenza degli osservatori ortodossi al Concilio . . . . . 233

Paolo VI e Atenagora si incontrano . . . . . 235

Grande impatto dell'incontro su larghi strati di fedeli . . . . . 237

La restituzione delle reliquie di Sant'Andrea a Patrasso . . . . . 238

Carità, stima reciproca, avvicinamento e sincera collaborazione. . . . . 239

L'abrogazione delle scomuniche del 1054 (7 dicembre 1965) . . . . . 239

Intenti di collaborazione fra le Chiese . . . . . 241

L'attività missionaria e l'unità della famiglia umana. . . . . 242

Indice dei nomi / Index of Names . . . . . 245

Autori / Authors . . . . . 251